

QUICKSTART GUIDE



Before first use, make sure your tool is fully charged and updated with the latest software and vehicle database. Find user manuals and frequently asked questions here: www.SchraderSensors.com

KURZBEDIENUNGSANLEITUNG



Das Gerät vor Erstgebrauch vollständig aufladen und anschließend mit der neuesten Software und Fahrzeugdatenbank aktualisieren. Benutzerhandbücher und häufig gestellte Fragen (FAQ) sind hier zu finden: www.SchraderSensors.com

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE



Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, assurez-vous qu'il est complètement chargé et mis à jour avec les dernières versions du logiciel et de la base de données du véhicule. Les manuels d'utilisation et la foire aux questions sont disponibles sur le site www.SchraderSensors.com

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

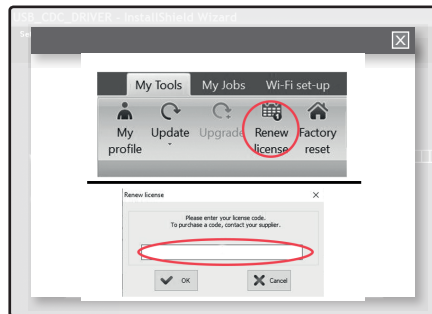


Antes de utilizar por primera vez el aparato, asegúrese de que esté completamente cargado y de que disponga de las últimas versiones del software y de la base de datos de vehículos. Consulte los manuales del usuario y las preguntas más frecuentes en www.SchraderSensors.com

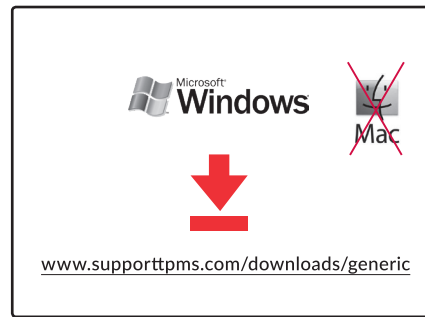
GUIDA DI AVVIO RAPIDO



Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il dispositivo sia totalmente carico e aggiornato alla versione più recente del software e del database del veicolo. È possibile consultare manuali utente e domande frequenti al link: www.SchraderSensors.com

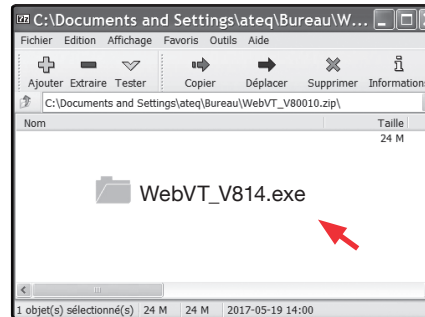


- If the software license is expired. Click "Renew License" and enter voucher code included with the kit.



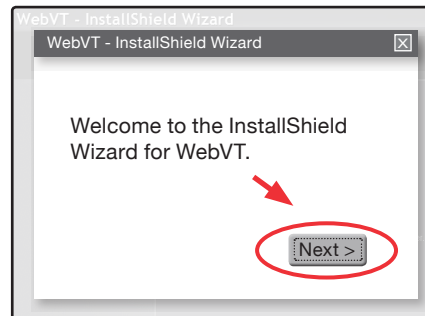
1

- Download PC software.
- PC-Software herunterladen.
- Télécharger le logiciel PC.
- Descargue el software para PC.
- Scarica il software PC.



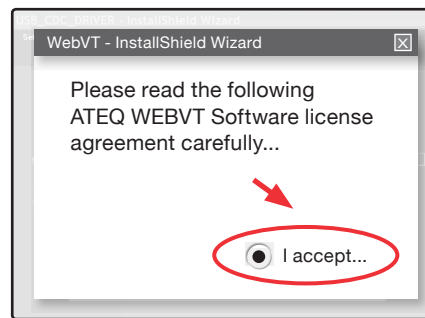
2

- Unzip and click on the .exe file.
- Entzippen u. auf .exe-Datei klicken.
- Décompressez, cliquez fichier .exe.
- Descomprima y clic en archivo .exe.
- Decomprimi e fai clic sul file .exe.



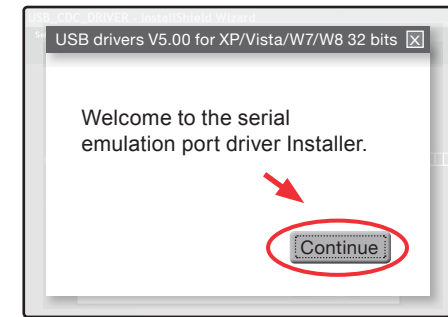
3

- To install software, click "next".
- Software mit „Next“ installieren.
- Cliquez «Next» pour installer.
- Para instalarlo, clic en «Next».
- Clic su «Avanti» per inst. il SW.



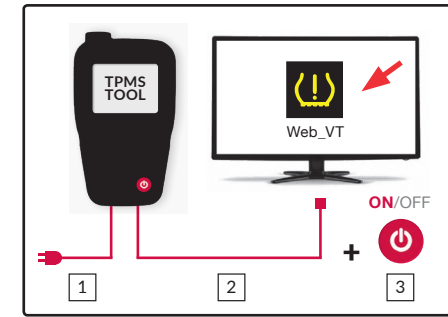
4

- Accept warning message.
- Warnmeldung bestätigen.
- Acceptez le message d'avertissement.
- Acepte el mensaje de advertencia.
- Accetta il messaggio di avviso.



5

- To install drivers, click "Continue".
- Treiber mit „Continue“ installieren.
- Cliquez «Continue» pour installer.
- Para instalar controladores, «Continue».
- Clic su «Continue» per inst. i driver.



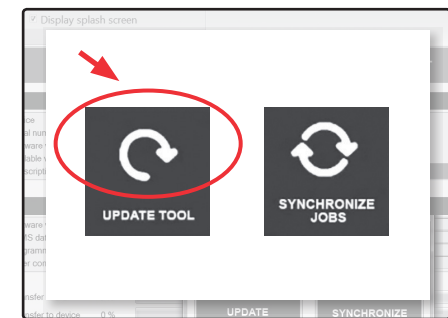
6

- Connect tool to PC.
- Gerät an PC anschließen.
- Connectez l'outil au PC.
- Conecte el aparato al PC.
- Collega il dispositivo al PC.



7

- Register your tool.
- Ihr Gerät registrieren.
- Enregistrez votre outil.
- Registre su aparato.
- Registra il dispositivo.



8

- Update your tool.
- Ihr Gerät aktualisieren.
- Mettez à jour l'outil.
- Actualice su aparato.
- Aggiorna il tuo dispositivo.

SCHRADER TPMS SOLUTIONS

Call: 00800 5555 8767 (Toll-Free)

SchraderEMEA@sensata.com

Schrader is a brand of Sensata Technologies

SNABBSTARTSGUIDE



Före första användning, se till att verktyget är fulladdat och uppdaterat med den senaste programvaran och fordonsdatabasen. Du hittar användarmanualer och vanliga frågor här: www.SchraderSensors.com

BEKNOPT GIDS



Controleer voor het eerste gebruik dat uw toestel volledig is opgeladen en is bijgewerkt met de recentste software en voertuigendatabank. Gebruikershandleidingen en veelgestelde vragen vindt u hier: www.SchraderSensors.com

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI



Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że narzędzie jest naładowane oraz zawiera aktualne oprogramowanie i bazę pojazdów. Instrukcje obsługi i odpowiedzi na często zadawane pytania: www.SchraderSensors.com

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО НАЧАЛУ РАБОТЫ

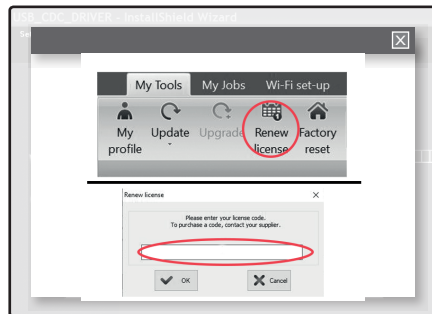


Перед первым применением убедитесь, что инструмент полностью заряжен, на нем установлена последняя версия ПО и база данных автомобилей. Руководства пользователя и часто задаваемые вопросы см. на сайте www.SchraderSensors.com

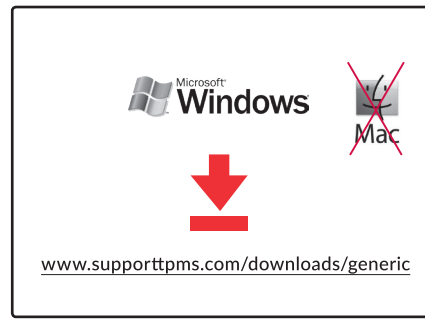
הרימה הלחתהל כירדם



אולמב וועט קלש ילכש אדו, ווארשע שומישה ינפל. בכרה יותנ סיסבו תינדדעה הנכותב נכדועמו. www.SchraderSensors.com תוצופנ תולאשו שמתשמ יכירדם אצמ.

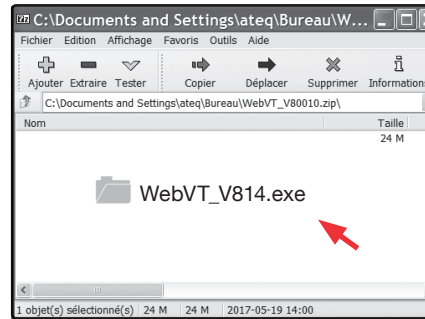


- If the software license is expired. Click "Renew License" and enter voucher code included with the kit.



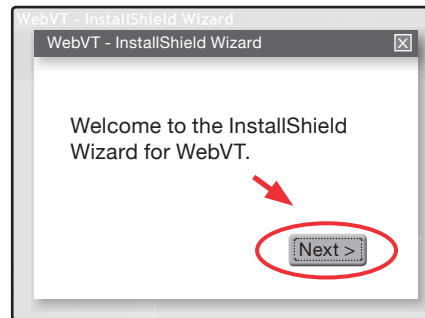
1

- Ladda ner PC-programvara
- Download PC-software
- Pobierz oprogramowanie
- Загрузите ПО для ПК
- ישיא בשחמל הנכות דרוה



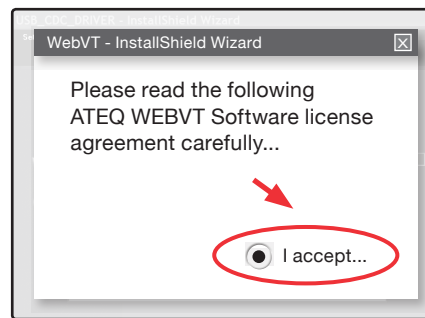
2

- Packa upp, klicka på .exe-filen
- Ontzip en klik op het .exe-bestand
- Rozpakuj i uruchom plik .exe
- Разархивируйте и нажмие файл .exe
- ה-עבוק לע קחלו קלח



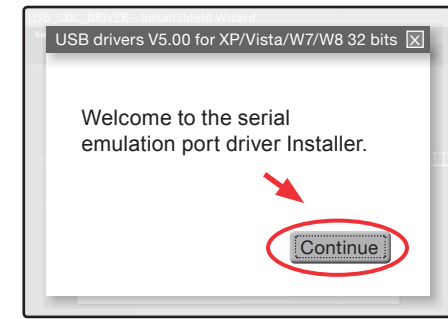
3

- För inst. av programv. klicka «next»
- Software-installatie met "volgende"
- Zainstaluj progr., klikając „Next”
- Для установки ПО нажмие «Next»
- לע קחל, הנכותה תנקתהל "אבה"



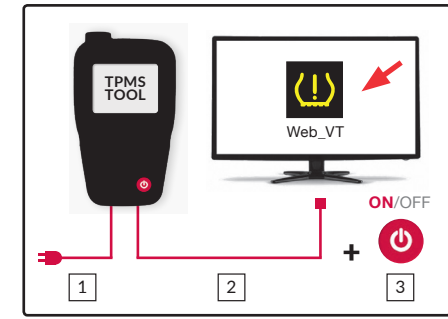
4

- Acceptera varningsmeddelande
- Aanvaard waarschuwing
- Zaakceptuj ostrzeżenie
- Примите предупреждающее сообщение
- הרחזא תעדוה תלבק רשא



5

- För inst. av driver klicka "continue"
- Driver-installatie met "continue"
- Zainstaluj sterow., klikając „continue”
- Для уст-ки драйверов нажмие «continue»
- קחל, סינקתה ילהנמ תנקתהל "continue" לע



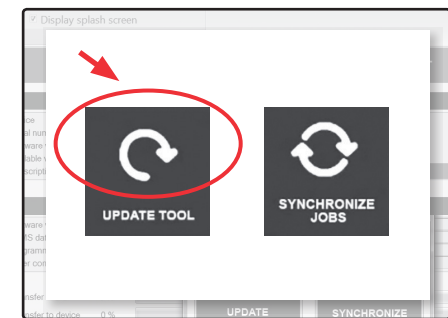
6

- Koppla verktyg till PC
- Sluit toestel aan op PC
- Podłącz narzędzie do komputera
- Подключите инструмент к ПК
- ישיא בשחמל ילכה תא רבח



7

- Registrera verktyg
- Toestel registeren
- Zarejestruj narzędzie
- Зарегистрируйте инструмент
- ילכה לע מושר עצב



8

- Uppdatera verktyg
- Toestel updaten
- Zaktualizuj narzędzie
- Обновите инструмент
- ילכה תא נדע

SCHRADER TPMS SOLUTIONS

Call: 00800 5555 8767 (Toll-Free)

SchraderEMEA@sensata.com

Schrader is a brand of Sensata Technologies